

Sonntag 09.06.2013

VERKAUFSOFFENER SONNTAG 13.00 – 18.00

AFRIKA - Parade, danach Altstadtprogramm

14.00 – 15.00 Parade Aufstellung
 15.00 – 16.00 Afrika-Parade ab Kaiserplatz, Steinweg, Altstadt
 16.00 – 18.00 Bühnen- u. WalkingAct`s – Ausklang Altstadt

Oberer Burghof

16.00 – 18.00 COKAYA BOLON BAND & FODÉ CAMARA



Rittersaal/Burg

16.00 – 16.30 Béto African Queens Tanz & Modenschau
 17.00 – 17.30 Béto African Queens Tanz & Modenschau



Unterer Burghof

16.00 – 17.00 Akomamu, Trommelgruppe
 17.00 – 18.00 Trommel Workshop, jung u. alt, Pandy Camara



Alter Markt

16.00 – 18.00 JAH CULTURE, Roots-Raggae-Band



Steinweg/Möbelhaus Kaesmacher

wechselndes Programm



Bodega-Kunsthändlerhof am Alter Markt

16.00 After Parade Party mit
 Pascal`s Percussion Family

Afrika-Impressionen



09.06.2013 AFRO-Brunch

11 bis 14 Uhr **Bistro-Restaurant**
Museum Zinkhütter Hof
AFRO-BRUNCH Anmeldung unter
 020402-84003 Stefan Carol
 oder stefan.carol@arcor.de

Sonntag 09.06.2013

Afrika - Parade



Afrika Parade 2013



Parade 2012



Parade 2011



Parade 2010



Parade 2009



Parade 2008



Parade 2007



Alle Angaben ohne Gewähr - Änderungen vorbehalten

Kunstaussstellungen



Sparkasse Aachen/HGS Stolberg, Rathausstr. 17
Afrika - Kunstausstellung mit Bildern und
 Skulpturen von **Rhode Bath-Schéba Makoumbou**
05.06. - 14.06.2013 zu den bekannten Öffnungszeiten.



ATELIER-ENGELEN, HAMMERBERG
Afrika - Kunst & Musik
 mit **Gamy Ali Jimael** –
08.06. Eröffnung 14 Uhr
 mit Afrika für alle Sinne
Ausstellung: 09.06. – 15./16.06.2013
 Öffnungszeiten: Sa/So 12 - 18 Uhr



Kunst- u. kulinarische Stände / Alter Markt und Burg



01.06.2013 Alter Markt



19.30 ... **Bodega-Kunsthändlerhof**
VORFREUDE auf Afrika
 mit Pascal`s Percussion Family
 Lehmlounge von Eugène Anny
 mit unterschiedlichen Baumaterialien aus Afrika

Präsentiert von:     



Stolberg goes AFRIKA

07.06. - 09.06.2013
www.stolberg-goes.de




Altstadt rund um Burg und Alter Markt

4 Bühnen • Kunst • Handwerk • Kulinarische • Konzerte
 Modenschau • Kinderprogramm • Benefiz • Theater
 Trommel-Workshops • Afrika Nacht • Voodoo • Tanz
 Akrobatik • Vorträge • Afrika Parade • Folklore Gospel
 Verkaufsoffener Sonntag • Roots • Raggae • Textilien

Schirmherrschaft: Bürgermeister Ferdi Gatzweiler, Axel Wirtz MdL, Vors. Kulturausschuss Stadt

Mit freundlicher Unterstützung von:
 Hauptsponsor



Aktiv für die Region!



Dank Sponsoren, für die Stadt Stolberg und alle Besucher kostenfrei!

Grußworte



Schirmherr: Bürgermeister Ferdi Gatzweiler

Die Kupferstadt Stolberg freut sich auf die bereits siebte Auflage der erfolgreichen und überregional bekannten Veranstaltung "Stolberg goes" am zweiten Wochenende im Juni und präsentiert unsere Stadt so wie sie ist: weltoffen und gastfreundlich.

In diesem Jahr entführt uns der Kulturmanager Max Krieger in den kulturellen Reichtum des afrikanischen Kontinents. Obwohl dieser bunte und lebendige Kontinent topographisch gesehen Europa so nahe ist, ist er für viele gleichwohl eine mehr oder weniger unbekanntere Größe. "Stolberg goes Afrika" wird uns den Nachbarkontinent näher bringen und lässt die Kultur, das Essen und die Schönheit Afrikas in Stolberg lebendig werden.

Allen Besucherinnen und Besuchern wünsche ich Lebensfreude pur beim Besuch des facettenreichen und mitreißenden Programmangebotes von "Stolberg goes Afrika"

Seien Sie herzlich in Stolberg willkommen!

Ihr Ferdi Gatzweiler *Bürgermeister*



Axel Wirtz MdL, Vors. Kulturausschuss Stadt

Liebe Stolberger Gäste, wie in den vergangenen Jahren bei den Events „Stolberg goes... China/Brasil/Espana/France/Italy/Amerika“ bietet in diesem Jahr die Max Krieger Kulturmanagement GmbH zusammen mit dem Kulturamt der Stadt eine Vielzahl anspruchsvoller und interessanter Veranstaltungen aus den vielfältigen Lebensbereichen Afrikas. Afrika ist bunt, unsere Heimatstadt Stolberg wird es auch ein erneutes Mal sein.

Wir erwarten eine große Besucherzahl aus der gesamten Region und darüber hinaus. Stolberg wird damit erneut dem Anspruch von Gastfreundlichkeit und Weltoffenheit in hervorragender Weise gerecht. Wir freuen uns auf Afrika!

Mit freundlichen Grüßen

Axel Wirtz MdL, Vors. Kulturausschuss Stadt



Salif Sow, Vorstandsvorsitzender Afrika-Forum-Aachen e.V.

In Zeiten, in denen Afrika als vermeintlich armer Kontinent leider mehr und mehr vernachlässigt wird, begrüßen wir die Initiative von Herrn Max Krieger, Kulturmanager der Stadt Stolberg, Afrika in all seiner Kultur- und Völkervielfalt in Erinnerung zu rufen. Wir Afrikaner, werten dies als Wertschätzung und

Motivation, uns noch intensiver für Völkerverständigung und insbesondere für eine positive Darstellung des Kontinents zu engagieren.

Wir wünschen allen Besuchern ein vergnügliches Wochenende voller afrikanischer Eindrücke, der Kupferstadt Stolberg viel Erfolg und eine nachhaltige und integrative Zusammenarbeit.

Ihr Salif Sow, Vorstandsvorsitzender Afrika-Forum-Aachen e.V.

„Stolberg goes AFRIKA“ mit verkaufsoffenem Sonntag 13 -18 Uhr

Liebe Besucher,

ich freue mich, im Rahmen meiner Kulturarbeit für die Kupferstadt Stolberg, das Festival „Stolberg goes...“ im 7. Jahr fortzusetzen, die Kultur eines anderen Landes vorzustellen und Stolberg nach innen und außen als kulturinteressiert und weltoffen zu präsentieren.



Dank Sponsoren, für die Stadt Stolberg und alle Besucher kostenfrei!

EINLADUNG:

Teilnahme-Interessierte Gruppen für die Afrika-Parade am Sonntag, den 09.06.13 ab 15 Uhr Kaiserplatz/Stolberg sind herzlich willkommen.

Anmeldung: Tel. 0171 - 953 18 79 oder E-Mail: max.krieger@maxkrieger.de

Ihr Max Krieger

Kulturmanager der Stadt Stolberg, www.maxkrieger.de



Allgemeine Info: www.stolberg-goes.de

Tourist-Info der Stolberg-Touristik

Zweifaller Straße 5, 52222 Stolberg

0049 (0) 2402 99900-80 und -81

touristik@stolberg.de



Freitag 07.06.2013



Rittersaal / Burg

20.00 - 20.15 **Eröffnung**

*Ferdi Gatzweiler, Bürgermeister
Axel Wirtz, Kulturausschussvorsitzender
Salif Sow, Afrika-Forum-Aachen e.V.*

20.00 – 20.30 Akomamu, Trommelgruppe

22.00 – 24.00 **AFRICAN DANCE NIGHT**
Rumba-Band AFRIKANO



Unterer Burghof

21.00 – 22.00

Akomamu,
Trommelgruppe

Alter Markt

20.00 – 22.00

Vikina-Love & Paply

Togolesen

Trommel- und
Kostümgruppe



Bodega-Kunsthandwerkerhof am Alter Markt

ab 19.30 Lehlounge, Kulinarisches
und Fotoausstellung

Musikkneipe Piano, Stolberg, Burgstr. 26

siehe: www.piano-stolberg.de

Samstag 08.06.2013



Oberer Burghof

16.00 – 17.00 Vikina-Love & Paply

18.00 – 19.30 Big Bandits & Special Guest´s



Rittersaal/Burg

18.00 – 18.30 / 19.00 – 19.30 / 20.00 – 21.00

Béto African Queens Tanz & Modenschau



22.00 – 24.00 **MAMA AFRIKA** Tänzerinnen,
Tanzakrobatik, Trommel & Gesang



Turmzimmer/Burg

16.00 – 18.00 Afrikanische Kindermärchen ab 6 Jahre
von Gisela Pietsch-Marx

19.00 Südafrika - Zentrum und Garden Route
Lichtbildervortrag von Norbert Bremen
VHS Stolberg

Afrika zu Gast im Burghoftheater

11.00 – 18.00 - Dia-Vortrag "Ein Kirchenjahr in Johannesburg"
- geistliche Musik "Afrika Sisters"
- Versteigerung afrik. Kunst aus Missionsbeständen
- afrik. Spezialitäten im Restaurant Burghof

Unterer Burghof

16.00 – 17.00 Kinder-Trommelworkshop, Pandy Camara

17.00 – 19.00 Krokodie Bansoh Masken Jojuh

Togolesen, Trommel- u. Kostümgruppe



20.00 – 22.00 **LA COLOMBE BLANCHE**



Alter Markt

16.00 – 16.30 City Starlights, Kindershow „Festival der Tiere“

18.00 – 19.00 Vikina-Love & Paply

20.00 – 22.00 **NUMBER ONE & Band**, Reggae Roots



Finkenberg Kirche, Finkenberggasse

20.00 Joyful Spirit Gospel Chor



Bodega-Kunsthandwerkerhof am Alter Markt

17.30 Lehlounge von Eugéne Anny, Kinder Schminken,
Trommeln, afr. Spezialitäten u. Weine, Fotos u. Videos

Steinweg/Möbelhaus Kaesmacher

wechselndes Programm